

metaltex®

GUARANTEE

5

Y E A R S

GUARANTEE

6

Y E A R S

FR

Français

GR

Ελληνικά

HR

Hrvatski

DE

Deutsch

HU

Magyar

PL

Polski

EN

English

PT

Português

RS

Srpski

ES

Español

RO

Română

RU

Русский

IT

Italiano

SE

Svenska

SI

Slovenščina

NL

Nederlands

TR

Türkçe

SK

Slovenčina

ET

Eesti

BG

Български

UA

Українська

FI

Suomi

CZ

Čeština

AR

ةيبرعلا





Garantie commerciale du fabricant

La présente garantie commerciale s'applique exclusivement au revêtement du produit acheté. Elle ne couvre pas le produit dans son ensemble.

Metaltex offre une garantie commerciale prolongée de 5 ou 6 ans sur le revêtement de certains produits. La durée de garantie applicable est indiquée sur l'emballage du produit concerné.

La période de garantie commence à la date à laquelle le consommateur final prend possession du produit, c'est-à-dire :

- à la date d'achat figurant sur le justificatif de vente ; ou
- à la date de livraison, dans le cas d'une commande en ligne.

Toute réclamation au titre de la présente garantie doit être formulée dès la découverte du défaut et pendant la période de garantie applicable.

Le consommateur final doit conserver le justificatif d'achat ou, dans le cas d'une commande en ligne, la confirmation de livraison, afin de pouvoir justifier de la date de prise de possession du produit.

La présente garantie couvre exclusivement les défauts du revêtement du produit qui compromettent son bon fonctionnement dans des conditions normales d'utilisation et conformément à sa destination.

La présente garantie ne couvre pas :

1. les altérations superficielles ou esthétiques résultant d'une utilisation normale du produit ou de son vieillissement naturel, dès lors qu'elles n'affectent pas son usage prévu ;
2. les dommages résultant d'une utilisation ou d'une manipulation inappropriée, notamment les chocs, chutes, coups ou heurts ;
3. les dommages résultant du non-respect des instructions d'utilisation, d'entretien ou de maintenance fournies avec le produit ;
4. les piles ou batteries, lorsqu'elles sont présentes.

En cas de réclamation reconnue comme fondée, Metaltex décidera, à sa seule discrétion, soit de réparer la partie défectueuse, soit de remplacer le produit défectueux. Si la réparation est impossible et qu'un produit identique n'est plus disponible, Metaltex fournira un produit de remplacement présentant des caractéristiques et une valeur équivalentes.

La présente garantie ne prévoit aucun remboursement du prix d'achat.

La présente garantie n'ouvre droit à aucune indemnisation et exclut toute demande de dommages et intérêts, dans les limites autorisées par la réglementation applicable.

Toute demande de garantie devra être accompagnée :

- d'une preuve du défaut constaté (photographies ou tout autre élément justificatif) ;
- du justificatif d'achat original ou, dans le cas d'une commande en ligne, de la confirmation de livraison.

Pour toute information concernant la procédure de mise en œuvre de la garantie, le consommateur final est invité à contacter le vendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le distributeur Metaltex du pays d'achat : <https://www.metaltex.com/commercial-network/>

Les frais de retour du produit défectueux ne sont pas couverts par la présente garantie. Aucun retour de produit ne pourra être effectué sans l'accord préalable de Metaltex, qui communiquera au préalable les modalités et l'adresse de retour.

La présente garantie est valable dans le monde entier, sous réserve du respect des lois et réglementations locales applicables. Les droits conférés par la présente garantie commerciale s'ajoutent aux droits légaux dont bénéficie le consommateur au titre de la garantie légale de conformité et, le cas échéant, de la garantie contre les vices cachés ou de toute autre disposition impérative applicable en matière de protection des consommateurs. La présente garantie n'a pas pour effet de limiter ou d'exclure ces droits.



Herstellergarantie

**Diese Garantie gilt ausschließlich für die Beschichtung des gekauften Produkts.
Sie gilt nicht für das Produkt als Ganzes.**

Metaltex gewährt auf die Beschichtung bestimmter Produkte eine verlängerte Garantie von 5 oder 6 Jahren. Die jeweils geltende Garantiedauer ist auf der Verpackung des betreffenden Produkts angegeben.

Die Garantiezeit beginnt an dem Tag, an dem der Endverbraucher das Produkt erhält. Maßgeblich ist entweder das auf dem Kaufbeleg angegebene Kaufdatum oder bei einer Onlinebestellung das Lieferdatum.

Ein Garantieanspruch muss unverzüglich nach Feststellung des Mangels und innerhalb der geltenden Garantiezeit gemeldet werden.

Der Endverbraucher muss den Kaufbeleg oder bei einer Onlinebestellung die Lieferbestätigung als Nachweis des Kauf- beziehungsweise Lieferdatums aufbewahren.

Diese Garantie gilt ausschließlich für Mängel an der Beschichtung des betreffenden Produkts, die bei normalem und bestimmungsgemäßem Gebrauch die ordnungsgemäße Funktion des Produkts beeinträchtigen.

Diese Garantie gilt nicht für:

1. Oberflächliche oder optische Veränderungen, die durch den normalen und bestimmungsgemäßen Gebrauch des Produkts oder im Laufe der Zeit entstehen, sofern sie die bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts nicht beeinträchtigen.
2. Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Handhabung verursacht werden, beispielsweise durch Stöße, Herunterfallen, Anstoßen oder Schläge.
3. Schäden, die durch Nichtbeachtung der mitgelieferten Bedienungs- und Pflegehinweise verursacht wurden.
4. Batterien.

Im Falle eines berechtigten Garantieanspruchs wird Metaltex nach eigenem Ermessen entweder das mangelhafte Teil reparieren oder das mangelhafte Produkt ersetzen. Ist eine Reparatur nicht möglich und ein identisches Produkt nicht mehr verfügbar, stellt Metaltex ein gleichwertiges Ersatzprodukt zur Verfügung.

Eine Erstattung des Kaufpreises ist im Rahmen dieser Garantie ausgeschlossen.

Diese Garantie begründet keinen Anspruch auf Entschädigung oder Schadensersatz.

Ein Garantieanspruch muss durch einen Nachweis des Mangels am Produkt, beispielsweise durch Fotos, belegt und zusammen mit dem Originalkaufbeleg oder bei einer Onlinebestellung mit der Lieferbestätigung eingereicht werden.

Detaillierte Informationen zur Inanspruchnahme der Garantieleistung erhält der Endverbraucher beim Verkäufer, bei dem das Produkt erworben wurde, oder beim Metaltex-Vertriebspartner im Land des Kaufes:

<https://www.metaltex.com/commercial-network/>

Diese Garantie umfasst nicht die Kosten für die Rücksendung des mangelhaften Produkts an Metaltex. Vor jeder Rücksendung muss der Endverbraucher die ausdrückliche Zustimmung von Metaltex einholen. Metaltex teilt ihm anschließend die entsprechende Rücksendeadresse mit.

Diese Garantie gilt weltweit.

Die im Rahmen dieser Garantie gewährten Rechte lassen die gesetzlichen Rechte des Endverbrauchers unberührt. Sie gelten zusätzlich zu allen Rechten und Ansprüchen, die sich aus den jeweils anwendbaren Verbraucherschutzgesetzen und -vorschriften ergeben.



Manufacturer's Commercial Guarantee

**This guarantee applies solely to the coating applied to the purchased product.
It does not apply to the product as a whole.**

Metaltex offers an extended guarantee period (5 or 6 years) for the coating of specific products. The applicable guarantee period is shown on the packaging of the relevant products.

The guarantee period begins on the date the final consumer takes possession of the product, either on the date of purchase shown on the sales receipt or on the delivery date in the case of an online order.

Any warranty claim must be reported promptly upon discovery of the defect and within the applicable guarantee period.

The final consumer must retain the sales receipt or, in the case of an online order, the delivery confirmation as proof of the date of possession.

This guarantee applies only to defects in the coating of the product concerned that result in an impairment of the product's proper functioning under normal and intended use.

This guarantee does not apply to:

1. Superficial or aesthetic alterations resulting from normal and proper use of the product or from the passage of time, provided that such alterations do not impair the product's intended use.
2. Damage caused by improper use or handling (for example, impact, dropping, bumping, or knocking).
3. Damage caused by failure to comply with the provided operating and care instructions.
4. Batteries.

In the event of a valid warranty claim, Metaltex will, at its sole discretion, either repair the defective part or replace the defective product. If repair is not possible and an identical product is no longer available, Metaltex will provide a replacement product of equivalent value.

Refund of the purchase price is not available under this guarantee.

This guarantee does not confer any right to compensation and excludes any claims for damages.

Any warranty claim must be supported by evidence of the defect affecting the product and accompanied by the original sales receipt or, in the case of an online order, the delivery confirmation.

For detailed instructions on obtaining warranty service, the final consumer should contact the seller from whom the product was purchased or the Metaltex distributor in the country of purchase: <https://www.metaltex.com/commercial-network/>

This guarantee does not cover the cost of returning the defective product to Metaltex. Before returning any product, the final consumer must obtain Metaltex's explicit consent and the details of the return address.

This guarantee is valid worldwide.

The rights provided under this guarantee do not affect the final consumer's statutory rights and are in addition to any rights and remedies available under applicable consumer protection laws and regulations.



Garantía comercial del fabricante

La presente garantía se aplica exclusivamente al recubrimiento del producto adquirido. No se aplica al producto en su conjunto.

Metaltex ofrece un período de garantía ampliado (de 5 o 6 años) para el recubrimiento de determinados productos. El período de garantía aplicable se indica en el embalaje de los productos correspondientes.

El período de garantía comenzará a computar a partir de la fecha en que el consumidor final toma posesión del producto, ya sea en la fecha de compra que figura en el comprobante de compra o, en el caso de un pedido en línea, en la fecha de entrega del mismo.

Cualquier reclamación al amparo de esta garantía deberá ser notificada inmediatamente tras la detección del defecto y, dentro del período de vigencia de la garantía aplicable.

El consumidor final deberá conservar el comprobante de compra o, en el caso de un pedido en línea, la confirmación de entrega como prueba de la fecha de toma de posesión del producto.

La presente garantía cubre únicamente los defectos del recubrimiento del producto que afecten al correcto funcionamiento del mismo en condiciones normales y conforme a su uso previsto.

Esta garantía no cubre:

1. Las alteraciones superficiales o estéticas derivadas del uso normal y adecuado del producto o del transcurso del tiempo, siempre que dichas alteraciones no afecten al uso previsto del producto.
2. Los daños causados por un uso o una manipulación inadecuados (por ejemplo, golpes, caídas, choques o impactos).
3. Los daños ocasionados por el incumplimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas.
4. Las baterías o pilas.

En caso de una reclamación válida al amparo de esta garantía, Metaltex procederá, a su exclusiva discreción, a la reparación de la pieza defectuosa o sustitución del producto defectuoso. Si la reparación no fuera posible y ya no estuviera disponible un producto idéntico, Metaltex proporcionará un producto de sustitución de valor equivalente.

La presente garantía no contempla, en ningún caso, el reembolso del precio de compra.

Esta garantía no confiere derecho a indemnización alguna y excluye cualquier reclamación por daños y perjuicios.

Toda reclamación al amparo de esta garantía deberá estar respaldada por pruebas que acrediten el defecto del producto y acompañada del comprobante de compra original o, en el caso de un pedido en línea, de la confirmación de entrega.

Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo hacer uso de la garantía, el consumidor final deberá ponerse en contacto con el vendedor al que adquirió el producto o, en su defecto, con el distribuidor de Metaltex en el país de compra:

<https://www.metaltex.com/commercial-network/>

La presente garantía no cubre los costes de devolución del producto defectuoso a Metaltex. Antes de devolver cualquier producto, el consumidor final deberá obtener el consentimiento expreso de Metaltex, así como los datos de la dirección de devolución.

La presente garantía es válida en todo el mundo.

Los derechos otorgados por la presente garantía no afectan a los derechos legales del consumidor final y se añaden a cualesquiera otros derechos y recursos que le correspondan en virtud de la legislación y normativa aplicables en materia de protección de los consumidores.



Garanzia commerciale del produttore

La presente garanzia si applica esclusivamente al rivestimento del prodotto acquistato. Non si applica al prodotto nel suo complesso.

Metaltex offre un periodo di garanzia esteso di 5 o 6 anni sul rivestimento di specifici prodotti. Il periodo di garanzia applicabile è indicato sulla confezione dei relativi prodotti.

Il periodo di garanzia decorre dalla data in cui il consumatore finale entra in possesso del prodotto, corrispondente alla data di acquisto riportata sullo scontrino o, nel caso di un ordine online, alla data di consegna.

Qualsiasi richiesta di intervento in garanzia deve essere segnalata immediatamente dopo la scoperta del difetto e comunque entro il periodo di garanzia applicabile.

Il consumatore finale è tenuto a conservare lo scontrino di acquisto oppure, nel caso di un ordine online, la conferma di consegna quale prova della data di entrata in possesso del prodotto.

La presente garanzia copre esclusivamente i difetti del rivestimento del prodotto interessato che comportino una compromissione del corretto funzionamento del prodotto in condizioni di normale utilizzo e conformemente alla sua destinazione d'uso.

La presente garanzia non copre:

1. Alterazioni superficiali o estetiche derivanti dal normale e corretto utilizzo del prodotto o dal trascorrere del tempo, purché tali alterazioni non compromettano la destinazione d'uso del prodotto.
2. Danni causati da un utilizzo o da una manipolazione impropri (ad esempio urti, cadute, colpi o impatti).
3. Danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso e manutenzione fornite.
4. Batterie.

In caso di una valida richiesta di intervento in garanzia, Metaltex provvederà, a propria esclusiva discrezione, alla riparazione della parte difettosa oppure alla sostituzione del prodotto difettoso. Qualora la riparazione non sia possibile e un prodotto identico non sia più disponibile, Metaltex fornirà un prodotto sostitutivo di valore equivalente.

La presente garanzia non prevede il rimborso del prezzo di acquisto.

La presente garanzia non conferisce alcun diritto a indennizzi ed esclude qualsiasi richiesta di risarcimento dei danni.

Qualsiasi richiesta di intervento in garanzia deve essere corredata da una prova del difetto del prodotto e accompagnata dallo scontrino di acquisto originale oppure, nel caso di un ordine online, dalla conferma di consegna.

Per informazioni dettagliate sulle modalità di fruizione della garanzia, il consumatore finale deve contattare il rivenditore presso il quale ha acquistato il prodotto oppure il distributore Metaltex del Paese in cui è stato effettuato l'acquisto:

<https://www.metaltex.com/commercial-network/>

La presente garanzia non copre i costi di restituzione del prodotto difettoso a Metaltex. Prima di restituire qualsiasi prodotto, il consumatore finale deve ottenere l'espresso consenso di Metaltex nonché le informazioni relative all'indirizzo di restituzione.

La presente garanzia è valida in tutto il mondo.

I diritti riconosciuti dalla presente garanzia non pregiudicano i diritti previsti dalla legge a favore del consumatore finale e si aggiungono a qualsiasi altro diritto e rimedio previsto dalla normativa applicabile in materia di tutela dei consumatori.



Commerciële garantie van de fabrikant

**Deze garantie is uitsluitend van toepassing op de coating van het gekochte product.
Het is niet van toepassing op het product als geheel.**

Metaltex biedt een verlengde garantieperiode van 5 of 6 jaar op de coating van specifieke producten. De toepasselijke garantieperiode staat vermeld op de verpakking van de desbetreffende producten.

De garantieperiode gaat in op de datum waarop de eindconsument het product in bezit krijgt, zijnde de aankoopdatum die op het aankoopbewijs is vermeld of, in het geval van een online bestelling, de leveringsdatum.

Elke garantieclaim moet onmiddellijk na de ontdekking van het gebrek en binnen de toepasselijke garantieperiode worden gemeld.

De eindconsument dient het aankoopbewijs of, in het geval van een online bestelling, de leveringsbevestiging te bewaren als bewijs van de datum waarop het product in bezit is genomen.

Deze garantie is uitsluitend van toepassing op gebreken aan de coating van het betreffende product die de goede werking van het product bij normaal en beoogd gebruik nadelig beïnvloeden.

Deze garantie is niet van toepassing op:

1. Oppervlakkige of esthetische veranderingen die het gevolg zijn van normaal en correct gebruik van het product of van het verloop van de tijd, voor zover deze veranderingen het beoogde gebruik van het product niet nadelig beïnvloeden.
2. Schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuiste behandeling (bijvoorbeeld door stoten, laten vallen, botsen of andere mechanische impact).
3. Schade als gevolg van het niet naleven van de verstrekte gebruiks- en onderhoudsinstructies.
4. Batterijen.

In geval van een geldige garantieclaim zal Metaltex, naar eigen goeddunken, het defecte onderdeel repareren of het defecte product vervangen. Indien reparatie niet mogelijk is en een identiek product niet langer beschikbaar is, zal Metaltex een vervangend product van gelijkwaardige waarde leveren.

Terugbetaling van de aankoopprijs is op grond van deze garantie niet mogelijk.

Deze garantie geeft geen recht op enige vergoeding en sluit iedere aanspraak op schadevergoeding uit.

Elke garantieclaim moet worden ondersteund door bewijs van het defect aan het product en vergezeld gaan van het originele aankoopbewijs of, in het geval van een online bestelling, de leveringsbevestiging.

Voor gedetailleerde instructies over het verkrijgen van garantieservice dient de eindconsument contact op te nemen met de verkoper bij wie het product is gekocht of met de Metaltex-distributeur in het land van aankoop:

<https://www.metaltex.com/commercial-network/>

Deze garantie dekt niet de kosten voor het retourneren van het defecte product aan Metaltex. Voordat een product wordt geretourneerd, dient de eindconsument de uitdrukkelijke toestemming van Metaltex te verkrijgen, evenals de gegevens van het retouradres.

Deze garantie is wereldwijd geldig.

De rechten die op grond van deze garantie worden verleend, laten de wettelijke rechten van de eindconsument onverlet en gelden naast alle rechten en rechtsmiddelen die beschikbaar zijn op grond van de toepasselijke wet- en regelgeving inzake consumentenbescherming.



Tootja garantii

Käesolev garantii laieneb eranditult vaid ostetud toote pinnakattele. See ei kehti tootele tervikuna.

Metaltex pakub teatud toodete pinnakattele pikendatud garantiiperioodi (5 või 6 aastat). Kohaldatav garantiiperiood on märgitud vastava toote pakendile.

Garantiiperiood algab kuupäeval, mil lõpptarbija toote oma valdusesse saab – kas müügitšakil märgitud ostukuupäeval või e-poe tellimuse puhul kättetoimetamise (tarne) kuupäeval.

Garantii nõudest tuleb teatada kohe pärast defekti avastamist ning kohaldatava garantiiperioodi jooksul.

Lõpptarbija peab valdusesse saamise kuupäeva tõendamiseks alles hoidma ostutšeki või e-poe tellimuse puhul tarnekinnituse.

Garantiinõude esitamisel tuleb esitada tõendid toote defekti kohta ning lisada ostutšeki või tarnekinnituse originaal.

Garantii kehtib ainult toote pinnakatte defektidele, mis põhjustavad toote sihtotstarbelise ja tavapärase kasutamise käigus häireid selle nõuetekohases toimimises.

Garantii ei kehti järgmistel juhtudel:

1. Pindmised või esteetilised muudatused, mis tulenevad toote tavapärasest ja nõuetekohasest kasutamisest või aja möödumisest, tingimusel et need muudatused ei takista toote sihtotstarbelist kasutamist.
2. Kahjustused, mis on tekkinud ebaõigest kasutamisest või käsitsemisest (näiteks löögid, kukkumised, põrutamised jne).
3. Kahjustused, mis on tekkinud kaasasolevate kasutus- ja hooldusjuhendite eiramisest.
4. Patareid ja akud.

Põhjendatud garantiinõude korral Metaltex oma äranägemisel kas parandab defektse osa või asendab defektse toote. Kui parandamine ei ole võimalik ja identset toodet pole enam saadaval, asendab Metaltex selle samaväärse väärtusega tootega.

Ostusumma tagastamist selle garantii raames ei pakuta.

Käesolev garantii ei anna õigust hüvitisele ning välistab mistahes kahjunõuded.

Garantiiteeninduse saamiseks peab lõpptarbija võtma ühendust edasimüüjaga, kelle käest toode osteti, või Metaltex'i ametliku turustajaga osturiigis (kontaktid leiab aadressilt: <https://www.metaltex.com/commercial-network/>)

Käesolev garantii ei kata defektse toote Metaltex'ile tagastamise kulusid. Enne toote tagastamist peab lõpptarbija saama Metaltex'i selgesõnalise nõusoleku ja täpsed andmed tagastusaadressi kohta.

Garantii kehtib üle maailma.

Käesolevast garantiist tulenevad õigused ei mõjuta lõpptarbija seadusjärgseid õigusi ning kehtivad lisaks mistahes õigustele ja õiguskaitsevahenditele, mis tulenevad kohaldatavatest tarbijakaitse seadustest ja -määrustest.



Valmistajan kaupallinen takuu

**Tämä takuu koskee yksinomaan ostetun tuotteen pinnoitetta.
Se ei koske tuotetta kokonaisuudessaan.**

Metaltex myöntää tiettyjen tuotteiden pinnoitteelle pidennetyn takuuajan (5 tai 6 vuotta). Sovellettava takuu aika ilmoitetaan kyseisten tuotteiden pakkauksessa.

Takuu aika alkaa päivänä, jona loppukuluttaja saa tuotteen haltuunsa, joko ostokuitissa ilmoitettuna ostopäivänä tai verkkokauppaostoksen tapauksessa toimituspäivänä.

Kaikista takuuvaatimuksista on ilmoitettava välittömästi vian havaitsemisen jälkeen ja sovellettavan takuuajan kuluessa. Loppukuluttajan on säilytettävä ostokuitti tai verkkokauppaostoksen tapauksessa toimitusvahvistus todisteena tuotteen haltuunotto päivästä.

Tämä takuu koskee ainoastaan kyseisen tuotteen pinnoitteen vikoja, jotka heikentävät tuotteen asianmukaista toimintaa normaalissa ja tarkoitetussa käytössä.

Tämä takuu ei kata:

1. Pinnallisia tai esteettisiä muutoksia, jotka johtuvat tuotteen normaalista ja asianmukaisesta käytöstä tai ajan kulumisesta, edellyttäen, että nämä muutokset eivät heikennä tuotteen käyttötarkoituksen mukaista käyttöä.
2. Vaurioita, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai käsittelystä (esimerkiksi iskuista, putoamisesta, kolhuista tai törmäyksistä).
3. Vaurioita, jotka johtuvat annettujen käyttö- ja hoito-ohjeiden noudattamatta jättämisestä.
4. Paristoja.

Hyväksytyn takuuvaatimuksen tapauksessa Metaltex joko korjaa viallisen osan tai vaihtaa viallisen tuotteen oman harkintansa mukaan. Jos korjaaminen ei ole mahdollista eikä samanlaista tuotetta ole enää saatavilla, Metaltex toimittaa arvoltaan vastaavan korvaavan tuotteen.

Tämän takuun perusteella ostohinnan palautusta ei suoriteta.

Tämä takuu ei anna oikeutta korvauksiin eikä kata mitään vahingonkorvausvaatimuksia.

Jokainen takuuvaatimus on tuettava todisteella tuotteen viasta, ja sen mukana on toimitettava alkuperäinen ostokuitti tai verkkokauppaostoksen tapauksessa toimitusvahvistus.

Saadakseen yksityiskohtaiset ohjeet takuupalvelun käyttämiseksi loppukuluttajan tulee ottaa yhteyttä myyjään, jolta tuote on ostettu, tai ostomaan Metaltex-jälleenmyyjään: <https://www.metaltex.com/commercial-network/>

Tämä takuu ei kata viallisen tuotteen palauttamisesta Metaltexille aiheutuvia kustannuksia. Ennen minkään tuotteen palauttamista loppukuluttajan on saatava Metaltexin nimenomainen suostumus sekä tiedot palautusosoitteesta.

Tämä takuu on voimassa maailmanlaajuisesti.

Tämän takuun mukaiset oikeudet eivät vaikuta loppukuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin, vaan täydentävät kaikkia sovellettavan kuluttajansuojalainsäädännön ja -määräysten mukaisia oikeuksia ja oikeussuojakeinoja.



Εμπορική εγγύηση του κατασκευαστή

**Η παρούσα εγγύηση εφαρμόζεται αποκλειστικά στην επίστρωση του αγορασμένου προϊόντος.
Δεν εφαρμόζεται στο προϊόν ως σύνολο.**

Η Metaltex προσφέρει παρατεταμένη περίοδο εγγύησης (5 ή 6 έτη) για την επίστρωση συγκεκριμένων προϊόντων. Η ισχύουσα περίοδος εγγύησης αναγράφεται στη συσκευασία των αντίστοιχων προϊόντων.

Η περίοδος εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία κατά την οποία ο τελικός καταναλωτής αποκτά την κατοχή του προϊόντος, είτε από την ημερομηνία αγοράς που αναγράφεται στην απόδειξη πώλησης είτε, στην περίπτωση ηλεκτρονικής παραγγελίας, από την ημερομηνία παράδοσης.

Κάθε αξίωση στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης πρέπει να γνωστοποιείται αμέσως μετά τη διαπίστωση του ελαττώματος και εντός της ισχύουσας περιόδου εγγύησης.

Ο τελικός καταναλωτής πρέπει να διατηρεί την απόδειξη πώλησης ή, στην περίπτωση ηλεκτρονικής παραγγελίας, την επιβεβαίωση παράδοσης ως απόδειξη της ημερομηνίας κατά την οποία απέκτησε την κατοχή του προϊόντος.

Η παρούσα εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά ελαττώματα της επίστρωσης του συγκεκριμένου προϊόντος, τα οποία επηρεάζουν την ορθή λειτουργία του προϊόντος υπό κανονικές συνθήκες και σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει:

1. Επιφανειακές ή αισθητικές αλλοιώσεις που προκύπτουν από την κανονική και ορθή χρήση του προϊόντος ή από την πάροδο του χρόνου, υπό την προϋπόθεση ότι οι αλλοιώσεις αυτές δεν επηρεάζουν την προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος.
2. Ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή χειρισμό (για παράδειγμα, χτυπήματα, πτώσεις, προσκρούσεις ή κρούσεις).
3. Ζημιές που προκαλούνται από τη μη τήρηση των παρεχόμενων οδηγιών χρήσης και φροντίδας.
4. Μπαταρίες.

Σε περίπτωση έγκυρης αξίωσης βάσει της παρούσας εγγύησης, η Metaltex, κατά την αποκλειστική της κρίση, είτε θα επισκευάσει το ελαττωματικό εξάρτημα είτε θα αντικαταστήσει το ελαττωματικό προϊόν. Εάν η επισκευή δεν είναι δυνατή και ένα πανομοιότυπο προϊόν δεν είναι πλέον διαθέσιμο, η Metaltex θα παρέχει προϊόν αντικατάστασης ισοδύναμης αξίας.

Η επιστροφή του τιμήματος αγοράς δεν προβλέπεται στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης.

Η παρούσα εγγύηση δεν παρέχει δικαίωμα αποζημίωσης και αποκλείει οποιαδήποτε αξίωση για αποκατάσταση ζημιών.

Κάθε αξίωση βάσει της παρούσας εγγύησης πρέπει να συνοδεύεται από αποδεικτικά στοιχεία του ελαττωματικού προϊόντος και από την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ή, στην περίπτωση ηλεκτρονικής παραγγελίας, από την επιβεβαίωση παράδοσης.

Για λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με την παροχή υπηρεσίας εγγύησης, ο τελικός καταναλωτής πρέπει να επικοινωνήσει με τον πωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή με τον διανομέα της Metaltex στη χώρα αγοράς: <https://www.metaltex.com/commercial-network/>

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει το κόστος επιστροφής του ελαττωματικού προϊόντος στη Metaltex. Πριν από οποιαδήποτε επιστροφή προϊόντος, ο τελικός καταναλωτής πρέπει να λάβει τη ρητή συγκατάθεση της Metaltex καθώς και τα στοιχεία της διεύθυνσης επιστροφής.

Η παρούσα εγγύηση ισχύει παγκοσμίως.

Τα δικαιώματα που παρέχονται βάσει της παρούσας εγγύησης δεν επηρεάζουν τα νόμιμα δικαιώματα του τελικού καταναλωτή και προστίθενται σε οποιαδήποτε δικαιώματα και ένδικα μέσα προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία και τους κανονισμούς για την προστασία των καταναλωτών.



A gyártó kereskedelmi garanciája

**Jelen garancia kizárólag a megvásárolt termék bevonatára vonatkozik.
Nem vonatkozik a termékre teljes egészében.**

A Metaltex egyes termékek bevonatára meghosszabbított, 5 vagy 6 éves garanciális időszakot biztosít. Az alkalmazandó garanciális időszak az érintett termékek csomagolásán van feltüntetve.

A garanciális időszak azon a napon kezdődik, amikor a végső fogyasztó a terméket birtokába veszi, vagyis a nyugtán feltüntetett vásárlás napján, illetve online rendelés esetén a szállítás napján.

A garanciális igényt a hiba felfedezését követően haladéktalanul, és minden esetben az alkalmazandó garanciális időszakon belül be kell jelenteni.

A végső fogyasztónak meg kell őriznie a vásárlási bizonylatot, illetve online rendelés esetén a szállítási visszaigazolást annak igazolására, hogy mikor vette birtokba a terméket.

Jelen garancia kizárólag az érintett termék bevonatának azon hibáira vonatkozik, amelyek a termék rendeltetésszerű és normál használata mellett akadályozzák a termék megfelelő működését.

Jelen garancia nem vonatkozik:

1. A termék normál és megfelelő használatából vagy az idő elmulásából eredő felületi vagy esztétikai változásokra, feltéve, hogy ezek a változások nem befolyásolják a termék rendeltetésszerű használatát.
2. Nem megfelelő használatból vagy kezelésből eredő károkra (például ütés, leejtés, nekiütődés vagy ütközés következtében keletkezett károkra).
3. A mellékelt használati és karbantartási útmutatók be nem tartásából eredő károkra.
4. Az elemre.

Érvényes garanciális igény esetén a Metaltex saját kizárólagos mérlegelése alapján vagy megjavítja a hibás alkatrészt, vagy kicseréli a hibás terméket. Amennyiben a javítás nem lehetséges, és azonos termék már nem áll rendelkezésre, a Metaltex azonos értékű csere terméket biztosít.

A vételár visszatérítése jelen garancia alapján nem lehetséges.

Jelen garancia nem biztosít kártérítési jogot, és kizár minden kártérítési igényt.

Minden garanciális igényt a termék hibáját igazoló bizonyítékkal, valamint az eredeti vásárlási bizonylattal vagy online rendelés esetén a szállítási visszaigazolással együtt kell benyújtani.

A garanciális szolgáltatás igénybevételére vonatkozó részletes útmutatásért a végső fogyasztónak fel kell vennie a kapcsolatot azzal az eladóval, akitől a terméket vásárolta, vagy a vásárlás országában található Metaltex-forgalmazóval:

<https://www.metaltex.com/commercial-network/>

Jelen garancia nem fedezi a hibás termék Metaltex részére történő visszaküldésének költségeit. Bármely termék visszaküldése előtt a végső fogyasztónak be kell szereznie a Metaltex kifejezett hozzájárulását, valamint a visszaküldési cím adatait.
Jelen garancia világszerte érvényes.

A jelen garancia alapján biztosított jogok nem érintik a végső fogyasztó jogszabályból eredő jogait, és kiegészítik az alkalmazandó fogyasztóvédelmi jogszabályok és rendelkezések alapján rendelkezésre álló valamennyi jogot és jogorvoslati lehetőséget.



Garantia comercial do fabricante

A presente garantia aplica-se exclusivamente ao revestimento do produto adquirido. Não se aplica ao produto no seu conjunto

A Metaltex oferece um período de garantia alargado de 5 ou 6 anos para o revestimento de determinados produtos. O período de garantia aplicável está indicado na embalagem dos produtos em questão.

O período de garantia inicia-se na data em que o consumidor final toma posse do produto, seja na data de compra indicada no comprovativo de compra ou, no caso de uma encomenda online, na data de entrega.

Qualquer reclamação ao abrigo desta garantia deve ser comunicada imediatamente após a descoberta do defeito e dentro do período de garantia aplicável.

O consumidor final deve conservar o comprovativo de compra ou, no caso de uma encomenda online, a confirmação de entrega como prova da data em que tomou posse do produto.

A presente garantia aplica-se exclusivamente a defeitos no revestimento do produto em questão que prejudiquem o correto funcionamento do produto em condições normais e de acordo com a utilização prevista.

A presente garantia não cobre:

1. Alterações superficiais ou estéticas resultantes da utilização normal e adequada do produto ou da passagem do tempo, desde que essas alterações não prejudiquem a utilização prevista do produto.
2. Danos causados por utilização ou manuseamento inadequados (por exemplo, impactos, quedas, pancadas ou choques).
3. Danos causados pelo incumprimento das instruções de utilização e manutenção fornecidas.
4. Pilhas.

No caso de uma reclamação válida ao abrigo desta garantia, a Metaltex, segundo o seu exclusivo critério, procederá à reparação da peça defeituosa ou à substituição do produto defeituoso. Se a reparação não for possível e já não estiver disponível um produto idêntico, a Metaltex fornecerá um produto de substituição de valor equivalente.

O reembolso do preço de compra não está previsto ao abrigo desta garantia.

A presente garantia não confere qualquer direito a indemnização e exclui quaisquer pedidos de indemnização por danos.

Qualquer reclamação ao abrigo desta garantia deve ser acompanhada de prova do defeito do produto e do comprovativo de compra original ou, no caso de uma encomenda online, da confirmação de entrega.

Para obter instruções detalhadas sobre como aceder ao serviço de garantia, o consumidor final deve contactar o vendedor junto do qual o produto foi adquirido ou o distribuidor Metaltex no país de compra: <https://www.metaltex.com/commercial-network/>

A presente garantia não cobre os custos de devolução do produto defeituoso à Metaltex. Antes de devolver qualquer produto, o consumidor final deve obter o consentimento expresso da Metaltex e os dados relativos à morada de devolução.

A presente garantia é válida em todo o mundo.

Os direitos concedidos pela presente garantia não prejudicam os direitos legais do consumidor final e acrescem a quaisquer direitos e meios de reparação disponíveis ao abrigo da legislação e regulamentação aplicáveis em matéria de proteção dos consumidores.



Garanția comercială a producătorului

Prezenta garanție se aplică exclusiv stratului de acoperire al produsului achiziționat. Aceasta nu se aplică produsului în ansamblul său.

Metaltex oferă o perioadă extinsă de garanție de 5 sau 6 ani pentru stratul de acoperire al anumitor produse. Perioada de garanție aplicabilă este indicată pe ambalajul produselor respective.

Perioada de garanție începe la data la care consumatorul final intră în posesia produsului, fie la data achiziției indicată pe bonul fiscal, fie, în cazul unei comenzi online, la data livrării.

Orice solicitare de garanție trebuie notificată imediat după descoperirea defectului și în perioada de garanție aplicabilă. Consumatorul final trebuie să păstreze bonul fiscal sau, în cazul unei comenzi online, confirmarea livrării, ca dovadă a datei la care a intrat în posesia produsului.

Prezenta garanție se aplică exclusiv defectelor stratului de acoperire al produsului în cauză care afectează funcționarea corespunzătoare a produsului în condiții normale și conform utilizării prevăzute.

Prezenta garanție nu acoperă:

1. Modificările superficiale sau estetice rezultate în urma utilizării normale și corespunzătoare a produsului sau a trecerii timpului, cu condiția ca aceste modificări să nu afecteze utilizarea prevăzută a produsului.
2. Daunele cauzate de utilizarea sau manipularea necorespunzătoare (de exemplu, lovituri, căderi, izbituri sau impacturi).
3. Daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor furnizate privind utilizarea și întreținerea.
4. Bateriile.

În cazul unei solicitări de garanție valide, Metaltex va decide, la propria sa discreție, fie repararea componentei defecte, fie înlocuirea produsului defect. Dacă repararea nu este posibilă și un produs identic nu mai este disponibil, Metaltex va furniza un produs de înlocuire cu valoare echivalentă.

Rambursarea prețului de achiziție nu este prevăzută în cadrul prezentei garanții.

Prezenta garanție nu conferă niciun drept la despăgubiri și exclude orice solicitare de daune-interese.

Orice solicitare de garanție trebuie susținută de dovezi privind defectul produsului și trebuie însoțită de bonul fiscal original sau, în cazul unei comenzi online, de confirmarea livrării.

Pentru instrucțiuni detaliate privind obținerea serviciului de garanție, consumatorul final trebuie să contacteze vânzătorul de la care a fost achiziționat produsul sau distribuitorul Metaltex din țara de achiziție:

<https://www.metaltex.com/commercial-network/>

Prezenta garanție nu acoperă costurile de returnare a produsului defect către Metaltex. Înainte de returnarea oricărui produs, consumatorul final trebuie să obțină acordul explicit al Metaltex, precum și detaliile adresei de returnare.

Prezenta garanție este valabilă la nivel mondial.

Drepturile acordate prin prezenta garanție nu afectează drepturile legale ale consumatorului final și se adaugă tuturor drepturilor și căilor de atac disponibile în temeiul legislației și reglementărilor aplicabile privind protecția consumatorilor.



Tillverkarens kommersiella garanti

**Denna garanti gäller endast för beläggningen på den köpta produkten.
Den gäller inte för produkten som helhet.**

Metaltex erbjuder en förlängd garantitid på 5 eller 6 år för beläggningen på vissa produkter. Den tillämpliga garantitiden anges på förpackningen till de berörda produkterna.

Garantitiden börjar löpa den dag då slutkonsumenten tar produkten i besittning, antingen på inköpsdatumet som anges på kvittot eller, vid en onlinebeställning, på leveransdatumet.

Alla garantianspråk måste meddelas omedelbart efter att felet har upptäckts och inom den tillämpliga garantitiden. Slutkonsumenten måste spara kvittot eller, vid en onlinebeställning, leveransbekräftelsen som bevis på datumet då produkten togs i besittning.

Denna garanti gäller endast för fel i beläggningen på den berörda produkten som påverkar produktens korrekta funktion vid normal och avsedd användning.

Denna garanti omfattar inte:

1. Ytliga eller estetiska förändringar som uppstår till följd av normal och korrekt användning av produkten eller tidens gång, förutsatt att sådana förändringar inte påverkar produktens avsedda användning.
2. Skador som orsakats av felaktig användning eller hantering (till exempel stötar, fall, slag eller sammanstötningar).
3. Skador som orsakats av att medföljande användnings- och skötselanvisningar inte har följts.
4. Batterier.

Vid ett giltigt garantianspråk kommer Metaltex, efter eget gottfinnande, antingen att reparera den felaktiga delen eller ersätta den felaktiga produkten. Om reparation inte är möjlig och en identisk produkt inte längre finns tillgänglig, kommer Metaltex att tillhandahålla en ersättningsprodukt av motsvarande värde.

Återbetalning av inköpspriset ingår inte i denna garanti.

Denna garanti ger ingen rätt till ersättning och utesluter alla krav på skadestånd.

Alla garantianspråk måste styrkas med bevis på produktens fel och åtföljas av originalkvittot eller, vid en onlinebeställning, leveransbekräftelsen.

För detaljerade instruktioner om hur garantianspråk hanteras ska slutkonsumenten kontakta den säljare från vilken produkten köptes eller Metaltex-distributören i inköpslandet: <https://www.metaltex.com/commercial-network/>

Denna garanti omfattar inte kostnaderna för att returnera den felaktiga produkten till Metaltex. Innan någon produkt returneras måste slutkonsumenten erhålla Metaltex uttryckliga godkännande samt uppgifter om returadressen. Denna garanti gäller över hela världen.

De rättigheter som beviljas enligt denna garanti påverkar inte slutkonsumentens lagstadgade rättigheter och gäller utöver alla rättigheter och rättsmedel som finns tillgängliga enligt tillämpliga lagar och bestämmelser om konsumentskydd.



Търговска гаранция на производителя

Настоящата гаранция се прилага единствено за покритието на закупения продукт. Тя не се отнася за продукта като цяло.

Metaltex предоставя удължен гаранционен срок от 5 или 6 години за покритието на определени продукти. Приложимият гаранционен срок е посочен върху опаковката на съответните продукти.

Гаранционният срок започва да тече от датата, на която крайният потребител придобие владение върху продукта, а именно от датата на покупката, посочена в касовия бон, или, в случай на онлайн поръчка, от датата на доставката.

Всеки гаранционен иск трябва да бъде заявен незабавно след откриване на дефекта и в рамките на приложимия гаранционен срок.

Крайният потребител трябва да съхранява касовия бон или, в случай на онлайн поръчка, потвърждението за доставка като доказателство за датата на придобиване на продукта.

Настоящата гаранция се отнася единствено за дефекти в покритието на съответния продукт, които нарушават правилното функциониране на продукта при нормална и предвидена употреба.

Настоящата гаранция не покрива:

1. Повърхностни или естетически промени, произтичащи от нормална и правилна употреба на продукта или от изтичането на времето, при условие че тези промени не засягат предназначението на продукта.
2. Повреди, причинени от неправилна употреба или боравене (например удари, падане, блъскане или сблъсъци).
3. Повреди, причинени от неспазване на предоставените инструкции за употреба и поддръжка.
4. Батерии.

В случай на основателен гаранционен иск Metaltex, по своя преценка, ще ремонтира дефектната част или ще замени дефектния продукт. Ако ремонтът не е възможен и идентичен продукт вече не е наличен, Metaltex ще предостави заместващ продукт с еквивалентна стойност.

Възстановяване на покупната цена не се предоставя съгласно настоящата гаранция.

Настоящата гаранция не предоставя право на обезщетение и изключва всякакви искове за обезщетение за вреди.

Всеки гаранционен иск трябва да бъде подкрепен с доказателство за дефекта на продукта и придружен от оригиналния касов бон или, в случай на онлайн поръчка, от потвърждението за доставка.

За подробни инструкции относно получаването на гаранционно обслужване крайният потребител трябва да се свърже с продавача, от когото е закупен продуктът, или с дистрибутора на Metaltex в държавата на покупката:

<https://www.metaltex.com/commercial-network/>

Настоящата гаранция не покрива разходите за връщане на дефектния продукт към Metaltex. Преди връщане на който и да е продукт крайният потребител трябва да получи изричното съгласие на Metaltex и данните за адреса за връщане.

Настоящата гаранция е валидна в целия свят.

Правата, предоставени съгласно настоящата гаранция, не засягат законовите права на крайния потребител и се прилагат допълнително към всички права и средства за правна защита, предоставени съгласно приложимото законодателство и нормативни разпоредби за защита на потребителите.



Gwarancja handlowa producenta

**Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie powłoki zakupionego produktu.
Nie dotyczy całego produktu jako takiego.**

Metaltex oferuje przedłużony okres gwarancji wynoszący 5 lub 6 lat na powłokę wybranych produktów. Obowiązujący okres gwarancji jest wskazany na opakowaniu odpowiednich produktów.

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu, w którym konsument końcowy obejmuje produkt w posiadanie, tj. w dniu zakupu wskazanym na dowodzie zakupu lub, w przypadku zamówienia online, w dniu dostawy.

Każde roszczenie gwarancyjne musi zostać zgłoszone niezwłocznie po wykryciu wady oraz w obowiązującym okresie gwarancji.

Konsument końcowy zobowiązany jest zachować dowód zakupu lub, w przypadku zamówienia online, potwierdzenie dostawy jako dowód daty objęcia produktu w posiadanie.

Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie wady powłoki danego produktu, które wpływają na prawidłowe działanie produktu podczas normalnego i zgodnego z przeznaczeniem użytkowania.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

1. Powierzchnowych lub estetycznych zmian wynikających z normalnego i prawidłowego użytkowania produktu lub upływu czasu, pod warunkiem że zmiany te nie wpływają na przeznaczenie produktu.
2. Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub obchodzeniem się z produktem (na przykład uderzeniami, upadkiem, obiciem lub kolizją).
3. Uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem dostarczonych instrukcji użytkowania i konserwacji.
4. Baterii.

W przypadku uzasadnionego roszczenia gwarancyjnego Metaltex, według własnego uznania, naprawi wadliwą część albo wymieni wadliwy produkt. Jeżeli naprawa nie jest możliwa, a identyczny produkt nie jest już dostępny, Metaltex dostarczy produkt zastępczy o równoważnej wartości.

Zwrot ceny zakupu nie jest przewidziany w ramach niniejszej gwarancji.

Niniejsza gwarancja nie przyznaje prawa do odszkodowania i wyłącza wszelkie roszczenia odszkodowawcze.

Każde roszczenie gwarancyjne musi być poparte dowodem wady produktu oraz zawierać oryginalny dowód zakupu lub, w przypadku zamówienia online, potwierdzenie dostawy.

W celu uzyskania szczegółowych instrukcji dotyczących skorzystania z serwisu gwarancyjnego konsument końcowy powinien skontaktować się ze sprzedawcą, od którego zakupiono produkt, lub z dystrybutorem Metaltex w kraju zakupu:

<https://www.metaltex.com/commercial-network/>

Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów odesłania wadliwego produktu do Metaltex. Przed dokonaniem jakiegokolwiek zwrotu konsument końcowy musi uzyskać wyraźną zgodę Metaltex oraz informacje dotyczące adresu zwrotnego.

Niniejsza gwarancja obowiązuje na całym świecie.

Prawa przyznane na podstawie niniejszej gwarancji nie naruszają ustawowych praw konsumenta końcowego i stanowią uzupełnienie wszelkich praw oraz środków ochrony prawnej przysługujących na podstawie obowiązujących przepisów dotyczących ochrony konsumentów.



Komercijalna garancija proizvođača

**Ova garancija se primenjuje isključivo na premaz kupljenog proizvoda.
Ne primenjuje se na proizvod u celini.**

Metaltex nudi produženi garantni period od 5 ili 6 godina za premaz određenih proizvoda. Važeći garantni period je naveden na ambalaži odgovarajućih proizvoda.

Garantni period počinje da teče od datuma kada krajnji potrošač preuzme proizvod, odnosno od datuma kupovine navedenog na računu ili, u slučaju onlajn porudžbine, od datuma isporuke.

Svaki zahtev po osnovu garancije mora biti prijavljen odmah nakon otkrivanja nedostatka i u okviru važećeg garantnog perioda. Krajnji potrošač mora čuvati račun ili, u slučaju onlajn porudžbine, potvrdu o isporuci kao dokaz datuma kada je preuzeo proizvod.

Ova garancija se odnosi isključivo na nedostatke premaza predmetnog proizvoda koji utiču na pravilno funkcionisanje proizvoda pri normalnoj i predviđenoj upotrebi.

Ova garancija ne obuhvata:

1. Površinske ili estetske promene nastale usled normalne i pravilne upotrebe proizvoda ili protokom vremena, pod uslovom da takve promene ne utiču na predviđenu upotrebu proizvoda.
2. Oštećenja nastala usled nepravilne upotrebe ili rukovanja (na primer, udarci, padovi, udaranje ili sudari).
3. Oštećenja nastala usled nepridržavanja priloženih uputstava za upotrebu i održavanje.
4. Baterije.

U slučaju osnovanog zahteva po osnovu garancije, Metaltex će, prema sopstvenoj proceni, popraviti neispravan deo ili zameniti neispravan proizvod. Ako popravka nije moguća i identičan proizvod više nije dostupan, Metaltex će obezbediti zamenski proizvod jednake vrednosti.

Povraćaj kupoprodajne cene nije moguć na osnovu ove garancije.

Ova garancija ne daje pravo na naknadu štete i isključuje sve zahteve za naknadu štete.

Svaki zahtev po osnovu garancije mora biti potkrepljen dokazom o nedostatku proizvoda i uz njega mora biti priložen originalni račun ili, u slučaju onlajn porudžbine, potvrda o isporuci.

Za detaljna uputstva o ostvarivanju prava iz garancije, krajnji potrošač treba da kontaktira prodavca od kojeg je proizvod kupljen ili Metaltex distributera u zemlji kupovine: <https://www.metaltex.com/commercial-network/>

Ova garancija ne pokriva troškove vraćanja neispravnog proizvoda kompaniji Metaltex. Pre vraćanja bilo kog proizvoda, krajnji potrošač mora dobiti izričitu saglasnost kompanije Metaltex i podatke o adresi za povrat.

Ova garancija važi širom sveta.

Prava koja se ostvaruju na osnovu ove garancije ne utiču na zakonska prava krajnjeg potrošača i predstavljaju dodatak svim pravima i pravnim sredstvima koja su dostupna na osnovu važećih zakona i propisa o zaštiti potrošača.



Коммерцијална гаранција произвођача

Настоящая гарантия распространяется исключительно на покрытие приобретённого изделия. Она не распространяется на изделие в целом.

Metaltex предоставляет расширенный гарантийный срок (5 или 6 лет) на покрытие определённых изделий. Применимый гарантийный срок указан на упаковке соответствующих изделий.

Гарантийный срок начинается с даты, когда конечный потребитель получает изделие во владение, то есть с даты покупки, указанной в кассовом чеке, или, в случае онлайн-заказа, с даты доставки.

Любая гарантийная претензия должна быть заявлена незамедлительно после обнаружения дефекта и в течение соответствующего гарантийного срока.

Конечный потребитель обязан сохранить кассовый чек или, в случае онлайн-заказа, подтверждение доставки в качестве доказательства даты получения изделия во владение.

Настоящая гарантия распространяется исключительно на дефекты покрытия соответствующего изделия, которые влияют на надлежащее функционирование изделия при нормальном использовании и использовании по назначению.

Настоящая гарантия не распространяется на:

1. Поверхностные и косметические изменения (например, царапины, потёртости, выцветание), возникшие в результате обычной эксплуатации изделия или вследствие естественного износа, возникшего со временем, при условии, что эти изменения не препятствуют использованию изделия по назначению.
2. Повреждения, вызванные ненадлежащим использованием или обращением с изделием (например, ударами, падением, столкновениями или механическими воздействиями).
3. Повреждения, вызванные несоблюдением предоставленных инструкций по эксплуатации и уходу.
4. Батарейки.

В случае обоснованной гарантийной претензии Metaltex по своему исключительному усмотрению либо отремонтирует неисправную деталь, либо заменит неисправное изделие. Если ремонт невозможен и идентичное изделие больше не доступно, Metaltex предоставит изделие для замены эквивалентной стоимости.

Возврат покупной цены в рамках настоящей гарантии не предусмотрен.

Настоящая гарантия не предоставляет права на получение компенсации и исключает любые требования о возмещении ущерба.

Любая гарантийная претензия должна быть подтверждена доказательствами дефекта изделия и сопровождаться оригиналом кассового чека или, в случае онлайн-заказа, подтверждением доставки.

Для получения подробных инструкций по обращению за гарантийным обслуживанием конечный потребитель должен связаться с продавцом, у которого было приобретено изделие, или с дистрибьютором Metaltex в стране покупки: <https://www.metaltex.com/commercial-network/>

Настоящая гарантия не покрывает расходы по возврату неисправного изделия компании Metaltex. Перед возвратом любого изделия конечный потребитель должен получить явное согласие Metaltex и информацию об адресе возврата.

Настоящая гарантия действует во всём мире.

Права, предоставленные настоящей гарантией, не затрагивают законные права конечного потребителя и дополняют все права и средства правовой защиты, доступные в соответствии с применимым законодательством и нормативными актами о защите прав потребителей.